

Les plus anciens documents linguistiques de la France

Corpus : (chHain)

Responsable du corpus : -

Édition de la charte : -

chHaino48

Édition critique

1256, octobre.

Type de document: Charte: notification.

Objet: Notification par Baudouin d'Avesnes de sa décision, sous la garantie des évêques de Cambrai et de Tournai et celle des vassaux et des bonnes villes du Hainaut, de reconnaître son frère Jean d'Avesnes et ses héritiers comme successeurs de la comtesse Marguerite, leur mère, dans le comté de Hainaut.

Auteur: Baudouin d'Avesnes.

Sceau: Baudouin d'Avesnes.

Bénéficiaire: Jean d'Avesnes.

Autres Acteurs: Les évêques de Cambrai et de Tournai; les vassaux de Baudouin; Marguerite, comtesse de Flandre et de Hainaut.

Support: Parchemin jadis scellé sur double queue.

Lieu de conservation: Archives de l'État à Mons (trésorerie des chartes des comtes de Hainaut, 60).

Édition antérieure: Devillers, 1874, Monuments, t. III, p. 502; Lünig, 1732-1733, Codex Germaniae diplomaticus, t. II, col. 2399-2400; Martène et Durand, 1717, Thesaurus anecdotorum, t. I, col. 1079; Rousset, 1739, Supplément au Corps diplomatique de Dumont, t. II, 1^{re} partie, p. 106, col. 1 et 2; Van Mieris, 1753-1756, Groot charterboek, t. I, p. 317; Ruelle, 1984, Documents

linguistiques de la Belgique romane. I. Hainaut, p. 65-66.

Verso: Que mesire Bauduins d'Avesnes renonce pour lui et ses oirs à-
le conté de-Haynnau, l'an .lvj., en octobre (XIII^e s.).

Transcription de la charte

1 Je, Bauduins d'Avesnes, fius à la contesse Margerite de Flandres et de Haynau, **2** fach savoir à tous ciaus qui ces lettres verront **3** que je, \2 par l'assens et par la volenté de ma dame ma mere devant dite, pour mi et pour mes hoers, de ma bonne volenté sans nule destrece, ai renucié à la \3 conté de Haynau et à-tous les drois que je et mi hoer i-poons avoir de l'escance ma dame ma mere la contesse devant dite; **4** et si le vuel et otroie por \4 mi et pour mes hoers que la contés de Haynau devant dite demeure à mon signeur Jehan d'Avesnes, mon ainsné frere, et à ses hoiers après le \5 deciés de ma dame la contesse devant dite; **5** et si vuel et otroie et requir que tout li home et toutes les bonnes viles de la conté de Haynau \6 assurent mon signeur Jehan, mon frere, et ses hoers devant dis et le reçoivent et tiegnent pour signeur et pour conte de Haynau et ses \7 hoers après lui après le deciés ma dame la contesse ma mere, ja soi ce chose que de mon signeur Jehan devant dit defaille devant ma dame la contesse ma me\8re devant dite u après; **6** et si requir que tout li home et les bonnes viles de Haynau soient aidant et consellant à mon signeur Jehan et as ses hoers de\9vant dis encontre moi et encontre mes hoers s'il avenoit que je u mi hoer venissimes encontre ce qui deseure est dit; **7** et ce ai-je fait pour souffi\10sant parçon de terre que je en ai encontre mon signeur Jehan, mon frere devant dit, dedens la conté de Haynau, dont je me tieng bien a-paiet pour \11 mi et pour mes hoers; **8** et s'il avenoit que me sires Jehans ne si hoer devant dit vosissent que je fesisse ou desisse autre chose por plus grant seur\12té, faire le doi, sans le mien donner, à lor requeste et mi hoer autressi; **9** et s'il avenoit que je venisse encontre ce que deseure est dit u mi oir, je vuel et \13 otroie pour moi et por mes hoers que li evesque de Cambrai et de Tournai u li uns d'aus,

puis que ce seroit conneut par aus u par l'un d'aus, de \14 plain, sans
 forme de droit, me puissent escumenier et ma maisnie et ma terre
 entredire et mes hoers autressi, ne relaskier ne doivent ces sen\15
 tenses duskes adont que je ou mi hoer avriemes amendet
 souffisamment ce que je ou mi hoer avriemes meffait encontre ^[1] ce
 que deseure est dit; \16 **10** et de ce mé je mi et mes hoers en la
 juridicion des eveskes devant dis et vuel et lor requir pour moi et
 pour mes hoers que il, à ces choses \17 faire tout ensi com il est
 deviset, puissent moi et mes hoers destraindre et destragent se
 mestiers estoit. **11** En toutes ces choses devant \18 dites renunce je
 espresseement, pour moi et pour mes hoers, à-toutes exceptions de
 boisdie, à-toutes barres et à-toutes aiwes de loi de crestien\19té et de
 loi mondaine, à-tous privileges donnés et à-donner à-moi et à mes
 hoers, à croisiés ou à autrui, et à toutes choses qui aidier porroient
 \20 à-mi ou à mes hoers, ne à mon signeur Jehan d'Avesnes, mon
 frere, ne à ses hoers devant dis nuire ne faire damage u grevance;
12 et promech \21 à-bone foi, pour moi et pour mes hoers, k'
 encontre la destrainte des eveskes devant dis, se il le voloient faire u
 fasoient ^[2] si com deseure est \22 dit, je ne mi hoer ne meterons nul
 debat ne par nous ne par autrui. **13** Et toutes ces choses devant dites
 ai je jurees sollempneument \23 à-tenir et à warder loiaument, pour
 moi et por mes hoers. **14** En tesmongnage de ces choses devant dites
 ai je fait saieler ces letres \24 de mon saiel, **15** les queles furent
 donees l'an del-Incarnation mil ·CC. cinquante sis, el mois d'
 octobre.

Notes de transcription

^[1] Ms. *cencontre*, le premier *c* gratté.

^[2] Ms. *fasoient*, la barre du deuxième *f* grattée.

